



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/115  
18 May 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 8-11 сентября 2009 года  
Женева, 14-18 сентября 2009 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ<sup>1, 2, 3, 4</sup>,**

которая откроется в штаб-квартире Всемирного почтового союза (ВПС) в Берне  
(4, Weltpoststrasse, Bern) во вторник, 8 сентября 2009 года, в 10 час. 00 мин.  
и продолжит свою работу во Дворце Наций в Женеве в понедельник,  
14 сентября 2009 года, в 10 час. 00 мин.

---

<sup>1</sup> См. также письмо А 81-02/502.2009 Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

<sup>2</sup> Аннотации к повестке дня будут распространены в качестве документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/115/Add.1.

<sup>3</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/trans/main/dgdb/ac1/ac1age.html>). В ходе второй недели сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комн. С.337, третий этаж, Дворец Наций).

<sup>4</sup> Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по электронной почте ([mireille.chavet@unecsc.org](mailto:mireille.chavet@unecsc.org)) либо по факсу (41 22 9170039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. ном. 71252 или 73271). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unecsc.org/meetings/practical.htm>.

1. Утверждение повестки дня.
2. Стандарты.
3. Доклады неофициальных рабочих групп.
4. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.
5. Цистерны.
6. Согласование с Типовыми правилами перевозки опасных грузов ООН.
7. Различные предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.
  - а) Нерассмотренные вопросы;
  - б) Новые предложения.
8. Будущая работа.
9. Выборы должностных лиц на 2010 год.
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение доклада.

-----